

LAZY SUSAN

design Ferruccio Laviani



<p>Swiveling wooden top-tray to be placed on the table top, just laying on it. For round tables of the collection it's also possible to have coplanar Lazy Susan, embedded at the top level.</p>	<p><i>Piano girevole in legno da sovrapporre in appoggio al top del tavolo. È possibile, inoltre, per i tavoli tondi della collezione, avere anche la Lazy Susan coplanare, incorporata nel piano.</i></p>
<p><i>Plano giratorio de madera para sobreponer a la encimera de la mesa. Además es posible, por las mesas redondas de la colección, tener Lazy Susan coplanaria, incorporada en la encimera.</i></p>	<p>Drehbare Fläche aus Holz, die an die Fläche des Tisches angelehnt sein soll. Außerdem ist es möglich, für runde Tische der Kollektion, komplanares Lazy Susan zu haben, das unter die Fläche unterzogen ist.</p>

<p><u>Materials:</u></p> <p><u>Coplanar version, embedded at the top level:</u> <u>Structure:</u> PVC with self-lubricated bearings and spheres in steel, covered with nylon in order to make the panel's movement silent; <u>Panel:</u> Version A: in multilayer wood and agglomerated wood E1 covered with veneer; Version B: in HDF; Version C: in marble;</p> <p><u>To be placed on the table top version:</u> <u>Structure:</u> Version A: multilayer wood and agglomerated wood E1 covered with veneer; Version B: in HDF; Version C: in marble; Metal swivel ring with bearings in metal;</p>	<p><u>Materiali:</u></p> <p><u>Versione coplanare e incorporata nel piano:</u> <u>Struttura:</u> PVC con cuscinetti autolubrificanti in acciaio a sfere, ricoperte di nylon per silenziare il movimento del pannello; <u>Pannello:</u> Versione A: in legno multistrato e legno agglomerato E1 rivestiti in essenza; Versione B: in HDF; Versione C: in marmo;</p> <p><u>Versione in appoggio:</u> <u>Struttura:</u> Versione A: legno multistrato e legno agglomerato E1 rivestiti in essenza; Versione B: in HDF; Versione C: in marmo; Ralla girevole in metallo con cuscinetti in metallo;</p>
--	--

<p><u>Materiales:</u></p> <p><u>Versión coplanaria, incorporada en la encimera:</u> <u>Estructura:</u> PVC con colchones autolubricados y esferas de acero, revestidas de nylon para silenciar el movimiento del panel; <u>Panel:</u> Versión A: madera multicapa y madera conglomerada E1 revestidas en esencia; Versión B: de HDF; Versión C: de mármol;</p> <p><u>Versión en apoyo:</u> <u>Estructura:</u> Versión A: madera multicapa y madera conglomerada E1 revestidas en esencia; Versión B: de HDF; Versión C: de mármol; Anillo giratorio de metal y colchones de metal;</p>	<p><u>Materialien:</u></p> <p><u>Komplanare Version, die unter die Fläche unterzogen ist:</u> <u>Struktur:</u> PVC mit selbstgeschmierten Lagern und Stahlkugeln, die mit Nylon überzogen werden, um die Bewegung des Paneels zu schalldämpfen. <u>Paneel:</u> Version A: Sperrholz und angesammeltes Holz E1 mit Holzart überzogen; Version B: aus HDF; Version C: aus Marmor;</p> <p><u>Version in Unterstützung:</u> <u>Struktur:</u> Version A: Sperrholz und angesammeltes Holz E1 mit Holzart überzogen; Version B: aus HDF; Version C: aus Marmor;</p>
--	--

<p><u>Dimensions:</u></p> <p>diam. cm. 75xh. 5 (diam. 30"xh.2") diam. cm. 90xh. 5 (diam. 35"xh.2") diam. cm. 100xh. 5 (diam. 39"xh.2") diam. cm. 110xh. 5 (diam. 43"xh.2") diam. cm. 120xh. 5 (diam. 47"xh.2") diam. cm. 150xh. 5 (diam. 59"xh.2")</p>	<p><u>Dimensioni:</u></p> <p>diam. cm. 75xh. 5 diam. cm. 90xh. 5 diam. cm. 100xh. 5 diam. cm. 110xh. 5 diam. cm. 120xh. 5 diam. cm. 150xh. 5</p>
<p><u>Dimensiones:</u></p> <p>diám. cm. 75xh. 5 diám. cm. 90xh. 5 diám. cm. 100xh. 5 diám. cm. 110xh. 5 diám. cm. 120xh. 5 diám. cm. 150xh. 5</p>	<p><u>Ausmaße:</u></p> <p>Durchmesser cm. 75xh. 5 Durchmesser cm. 90xh. 5 Durchmesser cm. 100xh. 5 Durchmesser cm. 110xh. 5 Durchmesser cm. 120xh. 5 Durchmesser cm. 150xh. 5</p>



